


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

 Sitzung vom-Seduta del
07.09.2026

 Uhr - ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

Anwesend sind:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco			
Georg Zingerle	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore			
Helmut Plaickner	Gemeindereferent	Assessore			
Brigitte Vallazza	Gemeindereferentin	Assessore			
Elisabeth Baumgartner Tröbinger	Ratsmitglied	Consigliere			
Michael Baumgartner	Ratsmitglied	Consigliere			
Harald Fischnaller	Ratsmitglied	Consigliere			
Franziska Hilpold	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Elias Knollseisen	Ratsmitglied	Consigliere			
Andreas Köck	Ratsmitglied	Consigliere			
Simon Mayr	Ratsmitglied	Consigliere			
Franz Josef Michaeler	Ratsmitglied	Consigliere			
Martin Oberhofer	Ratsmitglied	Consigliere			
Klaus Peintner	Ratsmitglied	Consigliere			
Karin Radmüller	Ratsmitglied	Consigliere			
Benjamin Ralser	Ratsmitglied	Consigliere			
Dr. Andreas Unterkircher	Ratsmitglied	Consigliere			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Dr. Ing. Alexander Überbacher

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Genehmigung einer Grundregelung in der K.G. Aicha - Zuschreibung zum verfügbaren Vermögen

Approvazione di una regolazione di terreni nel C.C. Aica - ascrizione al bene disponibile

DER GEMEINDERAT

Die Gemeinde beabsichtigt die Feuerwehrrhalle in Aicha zu sanieren und gleichzeitig zu erweitern. Hierfür ist es notwendig eine Grundregelung mit dem Eigentümer der angrenzenden Bauparzelle durchzuführen.

Die Gemeinde Natz-Schabs ist Eigentümerin der Bp. 97 in E.Zl. in 27/II K.G. Aicha und der Gp. 62/1 in E.Zl. 104/II K.G. Aicha.

Herr Oberhofer Alfred ist Eigentümer der Bp. 120 und der Gp. 61 in E.Zl. 13/I (Unterlanz) K.G. Aicha.

Für die genannte Grundregelung hat Geom. Hannes Perathoner den Teilungsplan Nr. 1300/2026, vidimiert vom Katasteramt Brixen am 13.03.2026, ausgearbeitet. Dieser sieht unter anderem folgende für die Gemeindeverwaltung relevante Bewegungen im Tauschwege in der K.G. Aicha vor:

Die Gemeinde Natz-Schabs veräußert und tretet an Herrn Oberhofer Alfred folgende Flächen ab:

- 8 m² der Bp. 97, welche der neugebildeten Gp. 62/3 zugeschrieben werden.
- 9 m² der Gp. 62/1, welche der neugebildeten Gp. 62/3 zugeschrieben werden.

Herr Geom. Augustin Mitterrutzner hat den Plan zur Ersichtlichmachung der Dienstbarkeit vom 03.09.2026 erstellt, welcher folgendes vorsieht:

Herr Oberhofer Anton veräußert und tretet an die Gemeinde Natz-Schabs die Bestellung einer Dienstbarkeit zur Reduzierung des gesetzlichen Grenzabstandes (Anbaurecht) zu Gunsten der Bp. 97 in E.Zl. 27/II K.G. Aicha sowie der Gp. 62/1 in E.Zl. 104/II K.G. Aicha und zu Lasten der neugebildeten Gp. 62/3 in E.Zl. 13/I (Unterlanz) K.G. Aicha für die Erweiterung der Feuerwehrrhalle Aicha.

Gemäß Schätzgutachten von Geom. Augustin Mitterrutzner vom 30.03.2026 werden die gegenständlichen Liegenschaften und dinglichen Rechte, welche den Tauschvertrag betreffen, wie folgt bewertet:

- 8 m² der Bp. 97 und 9 m² der Gp. 62/1, beide in K.G. Aicha, bzw. die neugebildete Gp. 62/3 mit insgesamt 17 m² hat einen Marktwert von 195,00 Euro/m², also insgesamt 3.315,00 Euro.

- die Bestellung der Dienstbarkeit zur Reduzierung des gesetzlichen Grenzabstandes (Anbaurecht) auf 43 m² der Bp. 120 und auf 23 m² der Gp. 61 hat einen Marktwert von insgesamt 3.315,00 Euro.

Dafürgehalten den Tausch durchzuführen, damit das Projekt „Sanierung und Erweiterung der Feuerwehrrhalle in Aicha“ realisiert werden kann.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Il Comune intende risanare e, contestualmente, ampliare la caserma dei vigili del fuoco di Aica. A tal fine, è necessario procedere a una regolamentazione di terreno con il proprietario della particella edificabile confinante.

Il Comune di Naz-Sciaves è proprietaria della p.ed. 97 in P.T. 27/II C.C. Aica e della p.f. 62/1 in P.T. 104/II C.C. Aica.

Il signor Oberhofer Alfred è proprietario delle p.ed. 120 e della p.f. 61 in P.T. 13/I (Unterlanz) C.C. Aica.

Ai fini della regolamentazione di terreno il geom. Hannes Perathoner ha elaborato il tipo di frazionamento n. 1300/2026, vidimato dall'Ufficio del catasto di Bressanone in data 13.03.2026, che prevede tra l'altro le seguenti operazioni di permuta nel C.C. Aica:

Il Comune di Naz-Sciaves cede e trasferisce al sig. Oberhofer Alfred le seguenti superfici:

- 8 mq della p.ed. 97, che vengono attribuiti alla neo formata p.f. 62/3.
- 9 mq della p.f. 62/1, che vengono attribuiti alla neo formata p.f. 62/3.

Il geom. Augustin Mitterrutzner ha redatto il piano di evidenza diritto di servitù in data 03.09.2026, dal quale risulta quanto segue:

Il sig. Anton Oberhofer cede e trasferisce al Comune di Naz-Sciaves la costituzione di una servitù di riduzione della distanza legale dal confine (diritto di costruzione in aderenza) a favore della p.ed. 97 in P.T. 27/II C.C. Aica e p.f. 62/1 in P.T. 104/II C.C. Aica ed a carico della neo formata p.f. 62/3 in P.T. 13/I (Unterlanz) C.C. Aica per l'ampliamento della caserma dei vigili del fuoco di Aica.

Ai sensi della perizia di stima del Geom. Augustin Mitterrutzner dd. 30.03.2026, le superfici e i diritti reali da permuta in oggetto vengono valutate come segue:

- 8 mq della p.ed. 97 e 9 mq della p.f. 62/1, entrambe in C.C. Aica risp. la p.f. neoformata 62/3 con complessivi 17 mq ha un valore di mercato di Euro 195,00 Euro/mq, complessivamente 3.315,00 Euro.

- la costituzione della servitù di riduzione della distanza legale dal confine (diritto di costruzione in aderenza) su una superficie di 43 mq della p.f. 120 e su una superficie di 23 mq della p.f. 61 ha un valore di mercato complessivo di 3.315,00 Euro.

Ritenuto opportuno di procedere alla permuta, per poter procedere alla realizzazione del progetto "Risanamento ed ampliamento della caserma dei vigili del fuoco ad Aica.

Nach Einsichtnahme in die Flächenwidmungsbescheinigung vom 07.09.2026, Prot. Nr. 0010348/2026.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss vom 10.03.2005, Nr. 6.

Nach Einsichtnahme in den Art. 822 und folgende des Bürgerlichen Gesetzbuches.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

N/vtDaqaRpefvkTh6XMohTs6i5qjp/eubp7+DhaNJB0=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

b e s c h l i e ß t
einstimmig
mittels Handerheben,
(17 Anwesende - 17 Ja-Stimmen)

- 1) grundsätzlich die für die Realisierung des Projektes „Sanierung und Erweiterung der Feuerwehrralle in Aicha“ notwendige Grundregelung gemäß Teilungsplan Nr. 1300/2026, gemäß Plan zur Ersichtlichmachung der Dienstbarkeit vom 03.09.2026 und gemäß Schätzung vom 30.03.2026, Prot. Nr. 0004810/2026, ausgearbeitet von Geom. Augustin Mitterrutzner zu genehmigen und sich für die dafür notwendigen Schritte auszusprechen.
- 2) gemäß Teilungsplan Nr. 1300/2026 ausgearbeitet von Geom. Hannes Perathoner und vom Katasteramt Brixen am 13.03.2026 genehmigt folgende Liegenschaften in der K.G. Aicha im Tauschwege abzutreten:
 - 8 m² der Bp. 97 in E.Zl. 27/II
 - 9 m² der Gp. 62/1 in E.Zl. 104/II
- 3) gemäß des Plans zur Ersichtlichmachung der Dienstbarkeit vom 03.09.2026 des Geom. Augustin Mitterrutzner die Bestellung der Dienstbarkeit zur Reduzierung des gesetzlichen Grenzabstandes (Anbaurecht) zu Gunsten der Bp. 97 in E.Zl. 27/II K.G. Aicha sowie der Gp. 62/1 in E.Zl. 104/II K.G. Aicha und zu Lasten der neugebildeten Gp. 62/3 in E.Zl. 13/I (Unterlanz) K.G. Aicha im Tauschwege zu erwerben und dem verfügbaren Vermögensgut der Gemeinde zuzuschreiben.
- 4) den Gemeindeausschuss mit der Durchführung der weiteren Maßnahmen hinsichtlich des

Visto il certificato di destinazione urbanistica del 07.09.2026, prot. n. 0010348/2026.

Visto il regolamento per la disciplina dei contratti approvato con delibera del Consiglio comunale del 10.03.2005, n. 6.

Visto l'art. 822 e seguenti del codice civile.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

ad unanimità di voti (con n. 17 consiglieri presenti
– n. 17 voti favorevoli),
espressi per alzata di mano,
d e l i b e r a

- 1) di approvare in linea di principio la regolazione di terreni necessaria per la realizzazione del progetto “Risanamento e ampliamento della caserma dei vigili del fuoco ad Aicha” secondo il tipo di frazionamento n. 1300/2026, il piano di evidenza diritto di servitù dd. 03.09.2026 e la perizia di stima del 30.03.2026, n. prot. 0004810/2026, elaborata dal geom. Augustin Mitterrutzner e di esprimersi a favore dei provvedimenti necessari.
- 2) di alienare in via permuta i seguenti terreni nel C.C. Aicha ai sensi del tipo di frazionamento n. 1300/2026, vidimato il 13.03.2026 dall'ufficio del catasto di Bressanone ed elaborato dal geom. Hannes Perathoner:
 - 8 mq della p.ed. 97 in P.T. 27/II
 - 9 mq della p.f. 62/1 in P.T. 104/II
- 3) di acquisire in via permuta la costituzione di una servitù di riduzione della distanza legale dal confine (diritto di costruzione in aderenza) a favore della p.ed. 97 in P.T. 27/II C.C. Aicha e p.f. 62/1 in P.T. 104/II C.C. Aicha ed a carico della neo formata p.f. 62/3 in P.T. 13/I (Unterlanz) C.C. Aicha, secondo il piano di evidenza diritto di servitù dd. 03.09.2026 del Geom. Augustin Mitterrutzner con ascrizione del relativo diritto al patrimonio disponibile del Comune di Naz-Sciaves.
- 4) di incaricare la Giunta comunale di adottare le ulteriori misure necessarie per la stipula dei

Abschlusses des besagten Tauschvertrages zu beauftragen und dabei auch die Verpflichtung und Feststellung der festgelegten Tauschwerte sowie die anfallenden Registerspesen vorzusehen.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

suddetti contratti di permuta, prevedendo altresì l'impegno e la determinazione dei valori di permuta stabiliti nonché delle spese per la registrazione.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente

Dr. Ing. Alexander Überbacher

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*